

## 752164-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Underground work other than tunnels, shafts and subways – Umbau und Sanierung Gemeindecampus Jatznick

OJ S 210/2026 29/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Jatznick

R-phost: [Vergabestelle@pasewalk.de](mailto:Vergabestelle@pasewalk.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Umbau und Sanierung Gemeindecampus Jatznick

Cur síos: Die Gemeinde Jatznick beabsichtigt die Sanierung und den Umbau des jetzigen Gebäudeensembles in der Ackerstraße 5 in 17309 Jatznick zu einem Gemeindecampus.

Aktuell beherbergt das Ensemble u.a. eine Sporthalle, ein Verwaltungsgebäude sowie vornehmlich eine Grundschule im Westflügel sowie eine ehemalige Schule im Ostflügel, welche durch einen Verbindungsbau vereint sind. Im Zuge des Umbaus ist vorgesehen, den Ostflügel abzubrechen. Der Verbinder bleibt bestehen, die Öffnung zum Ostflügel wird mit Gasbeton verschlossen. Die Grundschule im Westflügel wird während der Abbruchmaßnahmen in Nutzung bleiben, ebenso die Sporthalle.

Aitheantóir an nós imeachta: bef4c13a-69d0-4d55-af09-fd4958047542

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ackerstraße 5

Baile: Jatznick

Cód poist: 17309

Foroinn tíre (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu - § 3b EU Abs. 1 VOB/A

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Elektro in Außenanlagen

Cur síos: - Baustelleinrichtung - Zähleranschluss säule liefern und montieren - Erdarbeiten

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 GJA VOB OV 120-26

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ackerstraße 5

Baile: Jatznick

Cód poist: 17309

Foroinn tíre (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E21729677>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haigneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E21729677>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 49 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung gem. § 16a EU VOB/A

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 27/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Áit: Rathaus der Stadt Pasewalk Haußmannstraße 85 17309 Pasewalk

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 4 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

## 8. Eagraíochtaí

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Jatznick

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 13075055-K000-45

Seoladh poist: Haußmannstraße 85

Baile: Pasewalk  
Cód poist: 17309  
Foroinn tíre (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [Vergabestelle@pasewalk.de](mailto:Vergabestelle@pasewalk.de)  
Teil.: +49 39 73 25 10  
Seoladh idirlín: <https://www.pasewalk.de/>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit  
Uimhir chlárúcháin: 13-L50010000000-78  
Seoladh poist: Johannes-Stelling-Straße 14  
Baile: Schwerin  
Cód poist: 19053  
Foroinn tíre (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)  
Facs: 038558848515817  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4b4a63cf-57b0-4ea8-9053-f78553a7a830 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 27/10/2026 17:50:57 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 752164-2026  
Uimhir eagráin IO S: 210/2026  
Dáta foilsithe: 29/10/2026